

Приложение към Решение № ..... по Протокол ..... от .....2013 г. на СОС

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО  
ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОЕКТ „ПОДКРЕПА НА ДЕЙНОСТИТЕ НА ГРУПА  
„ЖЕСТИМ” И ТЕАТЪР „МИМ АРТ” ПРИ СДРУЖЕНИЕ „ТИШИНА”**

Днес, .....2013 г., в гр. София се сключи настоящото споразумение, между:

**1. СТОЛИЧНА ОБЩИНА**, ЕИК 000696327, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Московска“ № 33, представлявана от Йорданка Фандъкова - кмет, от една страна

и

**2. СДРУЖЕНИЕ „ТИШИНА”**, ЕИК 175284829, рег. с решение (1) от 2007 на Софийски градски съд, Регистър 5, Партида: 13908, Том: 294, Стр: 65 по дело 6190/2007 г. със седалище и адрес на управление гр. София, р-н „Триадица”, жк „Стрелбище”, ул. „Йордан Йовков” № 13, представлявано от Мария Атанасова – председател, от друга страна,

в изпълнение на Решение № ..... по Протокол № ..... от .....2013 г. на СОС и на основание чл. 61, ал. 1 от Закона за местното самоуправление и местната администрация, и чл. 38, т. 5 и чл. 49, т. 2 от Закона за интеграция на хората с увреждания се сключи настоящото споразумение за сътрудничество при следните условия:

**I. Предмет на споразумението**

**Чл. 1.** Страните по настоящото споразумение обединяват своите усилия за изпълнението на проект „Подкрепа на дейностите на група „Жестим” и театър „Мим Арт” при сдружение „Тишина”, наричан Проектът, считано от 01.06.2013 г. за срок до 15.12.2013 г.

**Чл. 2.** Дейностите, в които ще си сътрудничат страните, са описани в Проекта и са свързани с:

1. Развитие на творческите заложби на младите и възрастни хора с увреден слух чрез обучение на глухите актьори в областта на сценичните изкуства, чрез организиране на младежко-творчески диалози, концерти, представления, фестивали и др.

2. Съдействие за професионалната реализация на глухите хора в областта на сценичните изкуства и култура.

3. Популяризиране на творческите възможности и постижения в драматичните изкуства чрез изяви на група «Жестим» и театър «Мим-арт».

4. Реализация на концерт-спектакъла „Творчество с продължение” по повод пет годишния юбилей на театър „Мим Арт” и 17 години на група „Жестим”.

5. Организиране на съвместни прояви на глухи и чуващи творци с цел непринудена интеграция.

6. Осигуряване на възможности професионални актьори с увреден слух да представят и разпространяват творчеството си пред различни публики.

7. Съдействие за интегриране на хората с увреждания чрез активното им участие в културния, творчески и социален живот в София и страната.

**II. Цели на партньорството между страните**

**Чл. 3.** Страните по настоящото споразумение си поставят следната цел: подкрепа на глухите актьори и хората с увреден слух за тяхната интеграция в обществото, за упражняване правото им на труд, за развитие на техния талант и творчески заложби, за привличане вниманието на обществеността и за добър пример и вдъхновение на всички хора с увреждания в Столична община.

**III. Права и задължения на Столична община**

**Чл. 4.** Столична община има право:

1. Да получава пълна информация във всеки момент за хода на изпълнение на

Проекта и изразходваните средства;

2. Да откаже признаване и заплащане на разходи извън рамките на Проекта.

**Чл. 5.** Столична община се задължава:

1. да финансира Проекта в размер на **33 982,70 лева /тридесет и три хиляди деветстотин осемдесет и два лева и седемдесет стотинки/** от бюджета на дирекция „Социални дейности“ при Столична община функция 5 „Социално осигуряване, подпомагане и грижи“, група 3 „Програми, дейности и служби по социалното осигуряване, подпомагане и заетост“, дейност 589 – „Други служби и дейности по осигуряването, подпомагането и заетостта“ за срока на изпълнението му – 01.06.2013 г. - 15.12.2013 г.;

2. съфинансирането ще бъде извършено на три транша, както следва:

- първоначално – в размер на 17 000 /седемнадесет хиляди/ лв;
- междинно – след представяне и проверка на третия месечен отчет – в размер на 14 000 /четиринадесет хиляди/ лева.
- окончателно – след представяне на отчет с натрупване до 17.12.2013 г. – в размер на 2982,70 лева /две хиляди деветстотин осемдесет и два лева и седемдесет стотинки/.

3. чрез дирекция „Социални дейности“ да приема, проверява и заверява с подпис на главен счетоводител представените от Сдружение „Тишина“ месечни отчети.

**Чл. 6.** Столична община не носи отговорност за действия или бездействия, в резултат на които възникват смърт или злополука на което и да било физическо лице, както и за загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество при или по повод на изпълнението на настоящото споразумение.

#### **IV. Права и задължения на Сдружение „Тишина“**

**Чл. 7.** Сдружение „Тишина“ се задължава:

1. да осигури екип от специалисти – ръководител проект, 15 актьори с увреден слух, режисьор, специалист по пантомима, репетитор, хореограф, художествен ръководител, музикален ръководител, счетоводител, връзки с обществеността и др.;

2. да извърши дейностите, описани в Проекта качествено и в срок;

3. предоставените от Столична община средства за съфинансиране на проекта да се разходват единствено за разходи, свързани с изпълнението на Проекта;

4. да представя в дирекция „Социални дейности“ на Столична община ежемесечни отчети за извършените дейности, постигнатите резултати и изразходваните средства по Проекта в срок до 2 (два) работни дни след изтичане на предходния месец. Отчетите следва да включват съответните позиции, очертани в бюджетната рамка на Проекта, включително договори, сключени с участници в изпълнението на Проекта, отчети на наетите лица за дейността, извършена от тях, заверени от ръководителя на Проекта, рекапитулация на изплатените суми за възнаграждение и осигуровки, копия от фактури за консумативи и материали с вписано наименование на Проекта, фактури за карти за градски транспорт по ползватели и маршрути, заверени от ръководителя на Проекта, заповед за лимити на ползваните телефони и копия от фактури, както и други документи в кореспонденция с утвърдената финансова рамка на Проекта.

5. да представя документи за извършени разходи в съответствие с бюджета на Проекта, а при наличие на непризнати от Столична община разходи – да ги поема за собствена сметка.

#### **V. Права и задължения на Страните**

**Чл. 8.** Страните се задължават:

1. Да изпълняват добросъвестно и изцяло в съответствие с общия социален интерес поетите ангажименти;

2. Своевременно да информират другата страна по въпроси, свързани с предмета на настоящото споразумение;

3. Да не прехвърлят както отделни права, така и в цялост своето право на участие в съвместната дейност на трето лице.
4. Да повишават информираността на гражданите на Столична община относно Проекта.
5. Да правят предложения за усъвършенстване на уредбата, организацията и видовете социални услуги за деца и семейства от уязвими групи.

#### **VI. Дял на участие на всяка от страните**

**Чл. 9.** Страните по настоящото споразумение си разпределят участието, както следва:

1. Столична община финансира реализирането на Проекта със сумата, посочена в чл. 5 от настоящото споразумение;
2. Сдружение „Тишина“ участва с обучен екип от специалисти.
3. Сдружение „Тишина“ участва с офис и офис оборудване на адрес: жк „Стрелбище“, ул. „Йордан Йовков“ № 13.
4. Сдружение „Тишина“ участва със зала за репетиции на глухите актьори на адрес жк „Стрелбище“, ул. „Йордан Йовков“ № 13, както и склад за декори на ул. „Мила родино“ № 10.

#### **VII. Други условия**

**Чл. 10.** Настоящото споразумение може да бъде прекратено:

1. По взаимно съгласие на Страните;
2. С изтичане срока на споразумението;
3. С едномесечно предизвестие от всяка една от Страните.
4. С писмено уведомление от Столична община в случай на виновно неизпълнение на задълженията по настоящото споразумение.

**Чл. 11.** Изменения по това споразумение могат да се правят с двустранно подписани анекси.

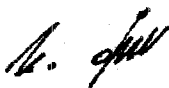
**Чл. 12.** Споровете по тълкуването и изпълнението на това споразумение се разрешават доброволно между страните, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред.

**Чл. 13.** За всички неуредени с това споразумение въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за задълженията и договорите и останалото действащо българско законодателство.

**Чл. 14.** Съобщенията между страните във връзка с това споразумение се извършват в писмена форма. Ако някоя от страните промени адреса си без да уведоми писмено другата страна, последната не отговаря за неполучени съобщения, призовки и др. подобни.

Настоящото споразумение се състави и подписа в три еднообразни екземпляра – два за Столична община и един за Сдружение „Тишина“.

**За Страните:**



**Йорданка Фандъкова**  
Кмет на Столична община



**Мария Атанасова**  
Председател на Сдружение „Тишина“

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

**/ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/**

